



<http://www.kaercher.com/dealersearch>



البيانات الفنية

HDS 5/13		
وصلة الشبكة الكهربائية		
220	V	الجهد الكهربائي
1~ 60	Hz	نوع التيار
2.5	kW	سلك التوصيل
16	A	التأمين (في الوضع الساكن)
IPX5	--	نوع الحماية
I	--	فئة الحماية
وصلة المياه		
30	°C	درجة حرارة التدفق (الحد الأقصى)
500 (8,3)	l/h (l/min)	كمية التدفق (الحد الأدنى)
0.5	m	ارتفاع الشفط من وعاء مفتوح (20 ° مئوية)
0.6 (6)	MPa (bar)	ضغط التدفق (الحد الأقصى)
1/2	Zoll	قطر خرطوم السحب (الحد الأدنى)
7.5	m	طول خرطوم السحب (الحد الأدنى)
بيانات القدرة		
450 (7,5)	l/h (l/min)	معدل تدفق المياه
12.5 (125)	MPa (bar)	ضغط تشغيل المياه (بفوهة معيارية)
18,0 (180)	MPa (bar)	الحد الأقصى من ضغط التشغيل المفرط (صمام الأمان)
80	°C	أقصى درجة حرارة لتشغيل المياه الساخنة
0-33 (0-0,6)	l/h (l/min)	شفط مواد التنظيف
26	kW	قدرة المحراق
2.7	kg/h	الحد الأقصى لاستخدام الزيت الساخن
21.4	N	قوة ارتداد مسدس الرش اليدوي (الحد الأقصى)
031	--	حجم الفوهة للفوهة القياسية (UX)
القيم المحتسبة طبقاً للمواصفة EN 60335-2-79		
انبعاث الضوضاء		
76	dB(A)	مستوى ضغط الصوت L_{pA}
3	dB(A)	الشك K_{pA}
93	dB(A)	مستوى شدة الصوت L_{WA} + نسبة التفاوت (K_{WA})
قيمة اهتزاز الذراع اليدوي القيمة الكلية للاهتزاز		
1.1	m/s ²	مسدس الرش اليدوي
0.7	m/s ²	أنبوب دفع المياه
0.3	m/s ²	الشك K
مواد التشغيل		
--	الزيت الساخن EL أو الديزل	الوقود
0.1	l	كمية الزيت
--	زيت المحرك 0W40 (6.288-219)	نوع الزيت
المقاييس والأوزان		
618 x 618 x 994 (1163)	mm	الطول x العرض x الارتفاع (UX)
70 (76)	kg	وزن التشغيل النموذجي (UX)
6.5	l	خزان الوقود

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى تصليح الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حال استحقاق الضمان، يرجى التوجه بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

الملحقات وقطع الغيار

اقتصر على استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار عبر موقع الويب: www.kaercher.com

– ترسب الجير بملف التسخين

← قم بإزالة الترسبات الجيرية من الجهاز من قبل خدمة العملاء.

الجهاز يعمل ويتوقف عن العمل بصورة مستمرة بينما مسدس الرش اليدوي مغلقاً

– تسرب بنظام الضغط العالي

← افحص نظام الضغط العالي والوصلات من حيث الإحكام ضد التسريب.

حدوث تسرب بالجهاز ونزول قطرات ماء من الجهاز بأسفل

– تسرب من المضخة، صمام الأمان غير محكم.

إرشاد: يسمح بسقوط 3 قطرات/دقيقة.

← إذا كان التسرب شديداً، قم بفحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.

الجهاز لا يشفط مادة التنظيف

– المنفث مضبوط على وضع "الضغط العالي"

← اضبط المنفث على وضع الضغط المنخفض المستوى "CHEM".

– الخزان الخارجي لمادة التنظيف فارغ.

← ملء الخزان الخارجي لمادة التنظيف واستبداله

– الفلتر الموجود بخراطوم شفط مواد التنظيف متسخ.

← قم بتنظيف الفلتر.

صورة 8

– الصمام اللارجوعي ملتصق

← اخلع خراطوم مادة التنظيف وقم بتحرير الصمام اللارجوعي باستخدام أداة ثلثة.

المحراق لا يقوم بالإشعال

– خزان الوقود فارغ.

← املاً الوقود.

– نقص الماء

← افحص وصلة الماء وخطوط الإمداد.

– درجة حرارة مدخل الماء مرتفعة للغاية.

← قم بإدخال ماء دافئ تكون درجة حرارته 30

درجة مئوية كحد أقصى.

صورة 9

– فلتر الوقود متسخ

← قم بتغيير فلتر الوقود.

خدمة العملاء

في حالة تعذر إصلاح الخلل، يجب فحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.

- ← اضغط على مسدس الرش اليدوي إلى أن يصبح الجهاز خالياً من الضغط.
- ← قم بتأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الأمام.
- ← اترك الجهاز يبرد.

فحص السلامة/ عقد الصيانة

يمكنك الاتفاق مع وكيلك التجاري على إجراء فحص السلامة بشكل منتظم أو إبرام عقد صيانة. يرجى الحصول على المشورة من مركز خدمة العملاء.

مواعيد الصيانة

أسبوعياً

- ← تنظيف الفلتر الموجود بوصلة الماء.

شهرياً

- ← قم بتنظيف فلتر خرطوم شفط مادة التنظيف.

كل 500 ساعة تشغيل، على الأقل سنوياً

- ← يجب إجراء الصيانة للجهاز عن طريق خدمة العملاء.

أعمال الصيانة

إرشاد: تغيير الزيت على مضخة الضغط العالي ليس ضرورياً.

تنظيف الفلتر الموجود بوصلة الماء

- ← انزع الفلتر.
- ← قم بتنظيف الفلتر في الماء ثم ركه مرة أخرى.

تنظيف فلتر خرطوم شفط مادة التنظيف

- ← قم بتنظيف الفلتر في الماء ثم ركه مرة أخرى.

المساعدة عند حدوث أعطال

⚠ خطر

خطر الإصابة والصعق الكهربائي نتيجة تشغيل الجهاز بدون قصد. قبل إجراء أي أعمال على الجهاز، يجب إيقاف الجهاز وفصل القابس الكهربائي من الشبكة الكهربائية.

الجهاز لا يعمل

- ← لا يوجد جهد كهربائي
- ← افحص وصلة الإمداد بالكهرباء/ خط الإمداد بالكهرباء.
- ← تحمّل زائد على المحرك/ فرط سخونة المحرك
- ← اضبط مفتاح الجهاز على وضع الإيقاف "OFF/0".
- ← اترك الجهاز حتى يبرد.
- ← قم بتشغيل الجهاز.

- ← إذا ظهر الخلل مرة أخرى بعد ذلك، قم بفحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.
- ← تم إطلاق محدد درجة حرارة العادم، تكون السخام بملف التسخين.
- ← قم بإزالة السخام من الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.
- ← تم إطلاق محدد درجة حرارة العادم، درجة حرارة العادم مرتفعة للغاية.
- ← اضبط مفتاح الجهاز على وضع الإيقاف "OFF/0".
- ← اترك الجهاز حتى يبرد.
- ← فقط في الأجهزة المزودة بخاصية إعادة الضبط اليدوي:
- ← صورة 7
- ← اضغط على زر إعادة ضبط محدد درجة حرارة العادم.
- ← قم بتشغيل الجهاز.
- ← إذا ظهر الخلل مرة أخرى بعد ذلك، قم بفحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.

الجهاز لا يُنشأ أي ضغط

- ← هواء في النظام
- ← تفريغ المضخة من الهواء:
- ← عندما يكون مسدس الرش اليدوي مفتوحاً قم بتشغيل وإيقاف الجهاز عدة مرات عن طريق مفتاح الجهاز.
- ← ملحوظة: يتم تسريع عملية تفريغ الهواء من خلال فك أنبوب الشعاع عن مسدس الرش اليدوي.
- ← إذا كان الخزان الخارجي لمادة التنظيف فارغاً قم بملئه أو استبداله.
- ← افحص جميع الوصلات والأسلاك.
- ← الفلتر الموجود بوصلة الماء متسخ.
- ← قم بتنظيف الفلتر.
- ← كمية تدفق الماء قليلة للغاية
- ← افحص كمية تدفق الماء (انظر البيانات الفنية).
- ← صنوبر الماء مغلق.
- ← يُفتح صنوبر الماء.

الجهاز يعمل ويتوقف عن العمل بصورة مستمرة بينما مسدس الرش اليدوي مفتوحاً

- ← هواء في النظام
- ← تفريغ المضخة من الهواء:
- ← عندما يكون مسدس الرش اليدوي مفتوحاً قم بتشغيل وإيقاف الجهاز عدة مرات عن طريق مفتاح الجهاز.
- ← ملحوظة: يتم تسريع عملية تفريغ الهواء من خلال فك أنبوب الشعاع عن مسدس الرش اليدوي.
- ← منفت الضغط العالي مسدود
- ← قم بتنظيف المنفت.

من خلال ذلك يتم الوصول أيضًا إلى قدر من الحماية من التجمد.

التخزين

⚠ تنويه

خطر الإصابة، خطر التعرض للضرر! يرجى مراعاة وزن الجهاز عند التخزين.

النقل

⚠ خطر

خطر الانقلاب! خطر الانقلاب عند المرتفعات الكبيرة للغاية، عند وجود منحدر ذات ميلان جانبي شديد للغاية وأرضيات غير متزنة.

- عدم تحريك الجهاز في المرتفعات التي يزيد ميلانها عن 2%.
- عدم تحريك الجهاز إلا على أرضية ثابتة.

تنبيه

احرص على حماية ذراع السحب أثناء النقل من التعرض للضرر.

⚠ تنويه

خطر الإصابة، خطر التعرض للضرر! يرجى مراعاة وزن الجهاز عند النقل.

- ⬅ احرص قبل النقل على وضع الجهاز على ظهره وتصريف الماء المتبقي.
- ⬅ لنقل الجهاز عبر طرق طويلة، اسحبه من المقبض الموجود بالخلف.
- ⬅ لحمل الجهاز امسكه من المقابض والسنادة الدفعية.
- ⬅ عند نقل الجهاز في سيارة، احرص على تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب طبقاً للتعليمات السارية ذات الصلة.

العناية والصيانة

⚠ خطر

خطر الإصابة والصعق الكهربائي نتيجة تشغيل الجهاز بدون قصد. قبل إجراء أي أعمال على الجهاز، يجب إيقاف الجهاز وفصل القابض الكهربائي من الشبكة الكهربائية.

- ⬅ أغلق مدخل الماء.
- ⬅ افتح مسدس الرش اليدوي.
- ⬅ قم بتشغيل المضخة بمفتاح الجهاز واتركه يعمل فترة 5-10 ثوان.
- ⬅ قم بغلق مسدس الرش اليدوي.
- ⬅ اضبط مفتاح الجهاز على وضع الإيقاف "OFF/0".
- ⬅ لا تخلع قابس المأخذ الرئيسي من المقبس إلا بأيد جافة.
- ⬅ اخلع وصلة الماء.

تخزين الجهاز

- ⬅ قم بإدخال مسدس الرش اليدوي في الحامل المخصص له.
- ⬅ الجهاز غير المزود ببكرة خرطوم: قم بلف خرطوم الضغط العالي وتعليقه بموضع الحفظ المخصص له.
- ⬅ الجهاز المزود ببكرة خرطوم: لف خرطوم الضغط العالي على بكرة الخرطوم. يتم إدخال مقبض ذراع الإدارة لحجز ببكرة الخرطوم.
- ⬅ قم بلف سلك التوصيل حول حامل الكابل.
- ⬅ قم بتثبيت القابض باستخدام مشبك مثبت.

الحماية من التجمد

تنبيه

خطر حدوث أضرار! يؤدي الصقيع إلى تدمير الجهاز غير المفروغ من الماء بشكل تام.

- ⬅ قم بإيقاف الجهاز في مكان خال من الصقيع. إذا كان الجهاز موصلاً بمدفأة، يجب مراعاة ما يلي:

تنبيه

خطر حدوث أضرار عن طريق اختراق الهواء البارد للمدفأة.

- ⬅ افصل الجهاز من المدفأة إذا كانت درجات الحرارة الخارجية تقل عن صفر درجة مئوية. إذا تعذر تخزين الجهاز في مكان خال من الصقيع، فقم بإيقافه عن العمل.

إيقاف الجهاز لفترة طويلة

في حالة فترات إيقاف التشغيل الطويلة أو إذا تعذر تخزين الجهاز في مكان خال من الصقيع:

- ⬅ قم بتصريف المياه.
- ⬅ اغسل الجهاز باستخدام مادة حماية من التجمد.

تصريف الماء

- ⬅ قم بفك خرطوم سحب الماء وخرطوم الضغط العالي.

صورة 6

- ⬅ ضع الجهاز على ظهره.
- ⬅ يمكن ترك الجهاز يعمل حتى دقيقة واحدة بحد أقصى في وضع تشغيل الماء البارد حتى يتم تفريغ المضخة والأسلاك.

غسل الجهاز باستخدام مادة حماية من التجمد

إرشاد: يجب مراعاة تعليمات الاستعمال الصادرة عن الجهة المنتجة لمادة الحماية من التجمد.

- ⬅ املاً وصلة الماء بمادة حماية من التجمد من تلك المتداولة في الأسواق.
- ⬅ قم بتشغيل الجهاز (بدون المحراق) إلى أن يتم غسله بصورة كاملة.

طريقة التنظيف الموصى بها

- إزابة الاتساخات:
- ← قم برش مادة التنظيف بصورة رشيدة واتركها تعمل وتحدث أثرها لمدة تتراوح من دقيقة واحدة إلى 5 دقائق، ولكن لا تدعها تجف.
- إزالة الاتساخات:
- ← تغسل الأوساخ المتفككة بشعاع الضغط العالي.

التشغيل باستخدام الماء البارد

- إزالة الاتساخات الخفيفة والغسل، على سبيل المثال: أدوات الحديقة والشرفة والأدوات والعدد.
- ← يتم ضبط مفتاح الجهاز على الوضع "1".

التشغيل باستخدام الماء الساخن

⚠ خطر

خطر الإصابة بحروق!

- ← يتم ضبط مفتاح الجهاز على الوضع "2".

بعد التشغيل باستخدام مادة التنظيف

- ← أدر الفلتر الموجود بخرطوم شفط مواد التنظيف بالكامل (-).
- ← يتم ضبط مفتاح الجهاز على الوضع "1".
- ← اغسل الجهاز لمدة دقيقة واحدة على الأقل بينما مسدس الرش اليدوي مفتوح.

إيقاف الجهاز

⚠ خطر

خطر الاحتراق جراء الماء الساخن! بعد الإنتهاء من التشغيل باستخدام الماء الساخن يجب تشغيل الجهاز بالماء البارد لمدة دقيقتين على الأقل وبكون المسدس مفتوحا، وذلك لتبريد الجهاز.

- ← أغلق مدخل الماء.
- ← افتح مسدس الرش اليدوي.
- ← قم بتشغيل المضخة بمفتاح الجهاز واتركه يعمل فترة 5-10 ثوان.
- ← قم بغلق مسدس الرش اليدوي.
- ← اضبط مفتاح الجهاز على وضع الإيقاف "OFF/0".

- ← لا تخلع قابس المأخذ الرئيسي من المقبس إلا بأيدي جافة.

- ← اخلع وصلة الماء.
- ← اضغط على مسدس الرش اليدوي إلى أن يصبح الجهاز خاليا من الضغط.

- ← قم بتأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الأمام.

إيقاف التشغيل

- ← ترك الذراع، فيتم إيقاف الجهاز.
- ← قم بتأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الأمام.
- ← أفصل تأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الوراء.
- ← سحب الذراع مجدداً، فيعمل الجهاز مرة أخرى.

اختيار نوع الشعاع

- ← قم بغلق مسدس الرش اليدوي.
- ← قم بتأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الأمام.
- ← أدر مبيت المنفذ حتى يتطابق الرمز المطلوب مع العلامة:

شعاع ضغط عالي دار 0° للقاذورات المستعصية على وجه الخصوص	
شعاع الضغط المنخفض المستوي (CHEM) للتشغيل باستخدام مواد التنظيف أو التنظيف بضغط منخفض	
شعاع الضغط العالي المستوي (25°) للقاذورات المنتشرة على مساحة واسعة	

التشغيل باستخدام مادة تنظيف

- من أجل الحفاظ على البيئة ينبغي الاقتصاد في استخدام مواد التنظيف.
- ينبغي أن تكون مادة التنظيف ملائمة للسطح المراد تنظيفه.

صورة 5

- ← أخرج خرطوم شفط مادة التنظيف. على وجه التقريب.
- ← لمعايرة مادة التنظيف أدر الفلتر الموجود بخرطوم شفط مواد التنظيف.
- ← قم بتعليق خرطوم شفط مواد التنظيف في وعاء يحتوي على مادة تنظيف.
- ← اضبط المنفذ على وضع الضغط المنخفض المستوي "CHEM".

التنظيف

- ← قم بضبط تركيز مادة التنظيف بما يتوافق مع السطح المراد تنظيفه.

إرشاد: في البداية احرص دائماً على توجيه شعاع الضغط العالي إلى الشيء المراد تنظيفه من مسافة كبيرة وذلك لمنع حدوث أضرار نتيجة الضغط المرتفع للغاية.

خطر التعرض للضرر! يتم فك خرطوم الضغط العالي من بكرة الخرطوم بالكامل.

فتح/غلق غطاء الجهاز

صورة 2

← قم بتحرير غلق الغطاء ثم قم بطي غطاء الجهاز للأمام.

صورة 3

← قم بتعليق غطاء الجهاز (انظر الأسهم) ثم قم بطيه لأعلى ومن ثم قم بتثبيت الغطاء.

فتح/غلق مسدس الرش اليدوي

← فتح مسدس الرش اليدوي: قم بتشغيل ذراع التأمين وذراع السحب.

← غلق مسدس الرش اليدوي: اترك ذراع التأمين وذراع السحب.

تغيير المنفت

⚠ خطر

خطر الإصابة! قبل تغيير المنفت قم بإيقاف الجهاز والضغط على مسدس الرش اليدوي إلى أن يتم تفريغ الجهاز من الضغط.

← قم بتأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الأمام.

← تغيير الفوهة.

طرق التشغيل

صورة 4

OFF/0 = إيقاف

1 التشغيل بالماء البارد

2 التشغيل بالماء الساخن

تشغيل الجهاز

← اضغط مفتاح الجهاز على طريقة التشغيل المرغوبة.

يعمل الجهاز لفترة قصيرة ثم يتوقف بمجرد الوصول إلى ضغط التشغيل.

← افصل تأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الوراء.

عند الضغط على مسدس الرش اليدوي يتم تشغيل الجهاز مرة أخرى.

ملحوظة: الهواء من خلال فك أنبوب الشعاع عن مسدس الرش اليدوي.

تفريغ المضخة من الهواء:

← عندما يكون مسدس الرش اليدوي مفتوحاً قم بتشغيل وإيقاف الجهاز عدة مرات عن طريق مفتاح الجهاز.

ملحوظة: يتم تسريع عملية تفريغ الهواء من خلال فك أنبوب الشعاع عن مسدس الرش اليدوي.

التوصيل بالتيار الكهربائي

– للاطلاع على قيم التوصيل انظر البيانات الفنية ولوحة الصنع.

– لا يجوز القيام بعملية التوصيل الكهربائي إلا عن طريق كهربائي متخصص وطبقاً لمواصفة اللجنة الكهربائية التقنية الدولية 1-60364 IEC.

← اضبط مفتاح الجهاز على وضع الإيقاف "OFF/0".

← قم بتوصيل قابس الكهرباء.

⚠ خطر

خطر الإصابة نتيجة التعرض لصدمة كهربائية!

– وصلات التطويل الكهربائية غير المناسبة قد تمثل مصدر خطورة. ففي الأماكن المفتوحة لا تستخدم سوى وصلات التطويل الكهربائية المعتمدة والمخصصة لذلك والتي تتميز بعرض كافي للسلك.

– القيام بفرد خطوط التمديد دائماً بشكل كامل.

– يجب أن يكون كل من القابس ووصلة سلك التمديد مقاوماً للماء.

الاستخدام

⚠ خطر

خطر الانفجار! عدم رش سوائل قابلة للاشتعال.

⚠ خطر

خطر الإصابة! لا تستخدم الجهاز أبداً إذا كان الأنبوب النفث غير مركب. قبل كل استخدام للجهاز قم بفحص الأنبوب النفث من حيث ثباته جيداً. يجب أن تكون الوصلة الملولبة للأنبوب النفث محكمة الربط.

⚠ خطر

خطر الإصابة! احرص أثناء العمل على الإمساك بمسدس الرش اليدوي وأنبوب الشعاع بكلتا يديك.

⚠ خطر

خطر الإصابة! لا يسمح بأن يكون ذراع السحب وذراع التأمين مثبتين تماماً عند التشغيل.

⚠ خطر

خطر الإصابة! في حالة وجود عطل بذراع التأمين يجب الرجوع إلى خدمة العملاء.

تنبيه

– خطر حدوث أضرار! عدم تشغيل الجهاز عندما يكون خزان الوقود فارغاً على الإطلاق. وإلا فسوف تتعرض مضخة الوقود للضرر. وينطبق هذا أيضاً عند تشغيل الماء البارد.

– خطر حدوث أضرار! عدم تشغيل الجهاز إطلاقاً بدون فلتر في وصلة الماء.

– خطر حدوث أضرار! عدم وضع أي أشياء (مثل الخرطوم وغيره) في أو على المدفأة.

– الجهاز المزود ببكرة خرطوم:

التشغيل

⚠ تحذير

خطر الإصابة! يجب أن يكون الجهاز والكماليات والتوصيلات والوصلات في حالة سليمة. إذا لم تكن الحالة سليمة فيجب عليك ألا تستخدم الجهاز.

تركيب مسدس الرش اليدوي والأنبوب النفثا وخرطوم الضغط العالي

إرشاد: نظام EASY!Lock يقوم بربط المكونات من خلال اللولب السريع بلف واحدة فقط بشكل سريع وآمن.

← اربط أنبوب الرش بمسدس الرش اليدوي

واربطها بقوة اليد (EASY!Lock).

← يتم تثبيت المنفتح بأنبوب الشعاع (العلامة على حلقة الضبط بالأعلى) واربطها بقوة اليد (EASY!Lock).

← الجهاز غير المزود بكرة خرطوم:

اربط خرطوم الضغط العالي مع مسدس الرش اليدوي ووصلة الضغط العالي للجهاز واربطه بقوة اليد (EASY!Lock).

← الجهاز المزود بكرة خرطوم:

اربط خرطوم الضغط العالي بمسدس الرش اليدوي واربطها بقوة اليد (EASY!Lock).

ملء الوقود

⚠ خطر

خطر الانفجار! ملء الخزان إما بوقود الديزل أو زيت الوقود الخفيف فقط. يمكنك التشغيل باستخدام وقود الديزل الخيوي طبقاً للمواصفة EN 14214 (بدءاً من درجة حرارة خارجية 6 درجات مئوية). لا يجوز استخدام الوقود غير المناسب مثل البنزين.

تنبيه

خطر حدوث أضرار! عدم تشغيل الجهاز عندما يكون خزان الوقود فارغاً على الإطلاق. ولا فسوف تتعرض مضخة الوقود للضرر. وينطبق هذا أيضاً عند تشغيل الماء البارد.

← افتح سداة خزان الوقود.

← املاً الوقود.

← أغلق غطاء خزان الوقود.

← امسح الوقود الفائض.

ملء خزان مواد التنظيف أو استبداله

⚠ خطر

خطر الإصابة!

← لا تستخدم سوى منتجات شركة كيرشر.
← لا تقم بأي حال من الأحوال بشطف المذيبات من الخزان (مثل البنزين أو الأسيتون أو مواد تخفيف القوام).

- تجنب ملامسة مادة التنظيف للعينين أو للبشرة.
- احرص على مراعاة إرشادات السلامة والاستعمال الصادر عن الجهة المنتجة لمادة التنظيف.

تقدم لك شركة كيرشر برنامجاً خاصاً للتنظيف والعناية.

ويسر الوكيل التجاري الذي تتعامل معه أن يقدم لك المشورة.

← ملء الخزان الخارجي لمادة التنظيف واستبداله

وصلة الماء

⚠ تحذير

تراجع التعليمات الخاصة بشركة الإمداد بالماء.

وفقاً للقواعد السارية يحظر تشغيل الجهاز مطلقاً بدون وجود فاصل النظام بشبكة مياه الشرب. تأكد من أن وصلة مرفق المياه الخاص بمنزلك والذي يتم تشغيله منظم الضغط العالي عليها مجهزة بفاصل نظام وفقاً للمعايير الأوروبية (EN 12729 Typ BA). بالنسبة للمياه التي تتساب عن طريق فاصل النظام، لا يتم تصنيفها بأنها مياه صالحة للشرب.

⚠ تنويه

احرص دائماً على توصيل فاصل النظام بمصدر الإمداد بالماء، ولا تقم أبداً بتوصيله بالجهاز بصورة مباشرة.

لمعرفة قيم التوصيل، انظر البيانات الفنية.

← قم بتثبيت خرطوم التدفق (الحد الأدنى للطول 7.5 متر والحد الأدنى للقطر 1/2 بوصة) بمشبك الخرطوم على مجموعة وصلة الماء.

← قم بتوصيل خرطوم السحب بكل من وصلة الماء الخاصة بالجهاز ومدخل الماء (صنبور الماء مثلاً).

إرشاد: لا يرد خرطوم التدفق أو مشبك الخرطوم ضمن نطاق التسليم.

شفط الماء من الخزان

← قم بتوصيل خرطوم الشفط (الحد الأدنى للقطر 1/2 بوصة) المزود بفلتر (ملحق تكميلي) بوصلة الماء.

← الحد الأقصى لارتفاع الشفط: 0.5 م

⚠ خطر

خطر الإصابة و للضرر! لا تقم أبداً بشفط الماء من خزان ماء الشرب. لا تقم أبداً بشفط أي سوائل محتوية على مذيبيات مثل مخفف الدهان أو البنزين أو الزيت أو الماء غير المفلتر. عناصر الإحكام بالجهاز غير مقاومة للمواد المذيبة. ضباب الرذاذ الخاص بالمذيبيات هي مادة ذات قابلية عالية للاشتعال ومتفجرة وسامة.

متطلبات نوعية المياه:

تنبيه

يسمح باستخدام المياه النقية فقط كسائل للضغط العالي. تؤدي التلوثات إلى حدوث تآكل مبكر أو ترسبات في الجهاز وملحقاته. في حالة استخدام المياه المستعملة، لا يُسمح بتجاوز الحدود التالية.

درجة الحموضة	9,5...6,5
قدرة التوصيل الكهربائية *	قدرة توصيل المياه النقية 1200+ ميكرو سيمنس / سم
المواد الصلبة المترسبة **	mg/l 0,5 >
المواد الصلبة العالقة ***	mg/l 50 >
الهيدروكربونات	mg/l 20 >
كلوريد	mg/l 300 >
كبريتات	mg/l 240 >
كالسيوم	mg/l 200 >
درجة الصلادة الكلية	dH° 28 > TH° 50 > ppm (mg 500 > (CaCO ₃ /l
حديد	mg/l 0,5 >
منغنيز	mg/l 0,05 >
نحاس	mg/l 2 >
الكlor النشط	mg/l 0,3 >
خال من الروائح الكريهة	
* إجمالي الحد الأقصى 2000 ميكرو سيمنس / سم	
** حجم العينة 1 لتر، وقت الترسيب 30 دقيقة	
*** لا توجد مواد كاشطة	

إرشادات السلامة

- احرص على مراعاة التعليمات المحلية المعنية التي يحددها المشرع فيما يتعلق بجهاز التنظيف بأشعة المياه.
- احرص على مراعاة التعليمات المحلية المعنية التي يحددها المشرع فيما يتعلق بالوقاية من الحوادث. يجب فحص جهاز التنظيف بأشعة المياه بانتظام وتسجيل نتيجة الفحص كتابياً.
- تجهيز التسخين بالجهاز عبارة عن جهاز حارق. يجب فحص الأجهزة الحارقة بانتظام وفقاً للتعليمات المحلية المعنية التي يحددها المشرع.
- لا يجوز إجراء أية تغييرات على الجهاز/الملحقات.

تجهيزات الأمان

تهدف تجهيزات الأمان إلى حماية المستخدم وغير مسموح بإيقاف تشغيلها أو الاستغناء عن وظائفها.

المفتاح الانضغاطي

يعمل المفتاح الانضغاطي على إيقاف الجهاز عند غلق مسدس الرش اليدوي وتشغيله مرة أخرى عند فتح المسدس.

صمام الأمان

- يتم فتح صمام الأمان عند الضغط الزائد عن الحد في الغلاية أو عند تعطل صمام التدفق الزائد أو مفتاح الضغط.
- صمام الأمان مضبوط ومحكم الغلق من قبل المصنع. ولا يتم ضبطه إلا لدى مركز خدمة العملاء.

وسيلة تأمين نقص الماء

وسيلة تأمين نقص الماء تحول دون تشغيل المحراق في حالة نقص الماء.

محدد درجة حرارة العادم

يقوم محدد درجة حرارة العادم بإيقاف تشغيل الجهاز في حالة الوصول إلى درجة حرارة عادم مرتفعة للغاية.

جهاز حماية المحرك الحراري

يقوم جهاز المحرك الحراري في دائرة المحرك لتشغيل المضخات بوقف المحرك في حالة الأحمال الزائدة.

ماسك الأمان

يحول ماسك الأمان الموجود بمسدس الرش اليدوي دون التشغيل غير المتعمد للجهاز.

التمييز اللوني

- عناصر الاستعمال الخاصة بعملية التنظيف ذات لون أصفر.
- عناصر الاستعمال الخاصة بالصيانة والخدمة ذات لون رمادي فاتح.

الرموز الموجودة على الجهاز

أشعة الضغط العالي قد تكون خطيرة في حالة استخدامها بشكل خاطئ أو غير ملائم. يجب عدم توجيه الشعاع على الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية النشطة أو حتى على الجهاز نفسه. لا يجوز تشغيل منظم الضغط العالي إلا في الوضع القائم عمودياً.



الجهاز المزود ببكرة خرطوم:

خطر الاحتراق بسبب الأسطح الساخنة!



الاستخدام المطابق للتعليمات

- تنظيف: الماكينات والسيارات والمباني والعدد وواجهات المباني والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها
 - لا يجوز تشغيل منظم الضغط العالي إلا في الوضع القائم عمودياً.
 - يجب عليك دائماً مراقبة الجهاز طالما كان الجهاز قيد التشغيل.
- ⚠ خطر**
خطر الإصابة! يلزم مراعاة تعليمات السلامة المعنية في حالة استخدام الجهاز في محطات التزود بالوقود أو في أماكن خطر أخرى.

احرص على عدم وصول مياه الصرف التي تحتوي على زيوت معدنية إلى التربة أو مصارف المياه أو المجاري. لذلك يرجى عدم غسل المحرك والهيكّل السفلي إلا في أماكن مناسبة مزودة بفواصل زيت.

الأجهزة

صورة 1

- 1 خرطوم الضغط العالي EASY!Lock
- 2 حامل الكابل
- 3 فتحة ملء الوقود
- 4 ممين مستوى الملء
- 5 دعامة المنفث
- 6 سلك كهرباء
- 7 مضخة الضغط العالي
- 8 مجموعة وصلة الماء
- 9 وصلة الضغط العالي EASY!Lock (فقط في جهاز HDS 5/xx U)
- 10 درج تخزين الأنبوب النفاث
- 11 وصلة الماء مع فلتّر
- 12 الحامل
- 13 فتحة الخروج الخاصة بخرطوم الضغط العالي (فقط في جهاز HDS 5/xx UX)
- 14 مقبض الحمل
- 15 غطاء الجهاز
- 16 مفتاح الجهاز
- 17 المحراق
- 18 موضع حفظ الخرطوم
- 19 (فقط في جهاز HDS 5/xx U)
- 20 بكرة الخرطوم (فقط في جهاز HDS 5/xx U)
- 21 خرطوم شفط مواد التنظيف مزود بفلتر
- 22 حامل الأنبوب النفاث
- 23 لوحة الصنع
- 24 فقل الغطاء
- 25 مقبض يدوي لبكرة الخرطوم
- 26 (فقط في جهاز HDS 5/xx U)
- 27 سنادة دفعية
- 28 علامة المنفث
- 29 فوهة ثلاثية EASY!Lock
- 30 أنبوب الرش EASY!Lock
- 31 مسدس الرش اليدوي EASY!Force
- 32 حاجز أمان مسدس الرش اليدوي
- 31 ذراع التأمين
- 32 الزناد

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة الاستخدام. يرجى عدم إلقاء الغلاف في القمامة المنزلية، بل قم بإعادة تدويره والانتفاع به مرة أخرى.	
تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير والاستخدام ينبغي الاستفادة منها.. غير مسموح بوصول البطاريات والزيوت وما شابه من المواد إلى البيئة. لذا يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أنظمة تجميع ملائمة.	

يجب عدم السماح بوصول زيت المحرك وزيت التدفئة والديزل والبنزين إلى البيئة. يرجى حماية الأرضية والتخلص من الوقود القديم بصورة ملائمة من الناحية البيئية.

إرشادات حول المكونات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المكونات في موقع الإنترنت:

www.kaercher.com/REACH

درجات الخطر

⚠ خطر

الانتباه إلى المخاطر المباشرة وشبكة الحدوث التي قد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠ تحذير

الانتباه إلى مواقف قد تحفزها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠ تنويه

الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

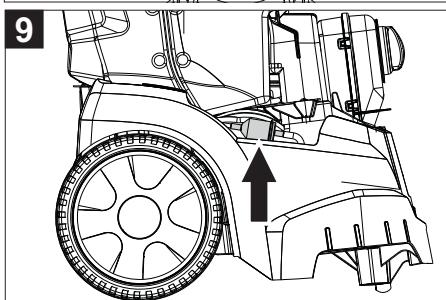
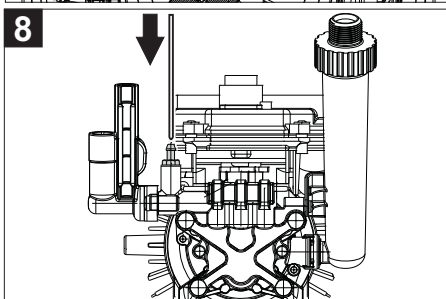
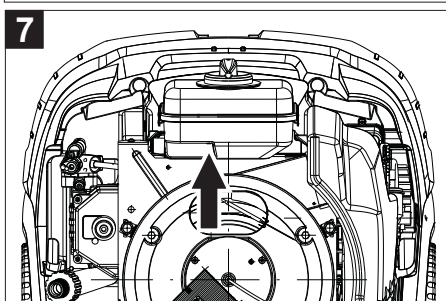
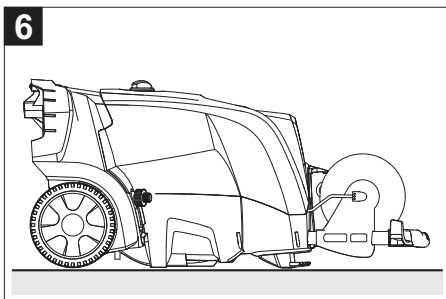
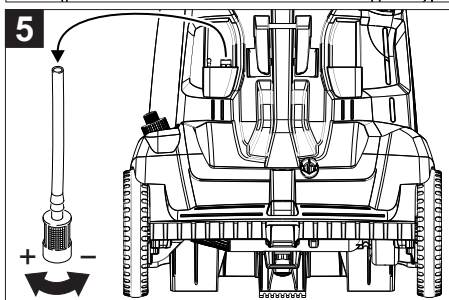
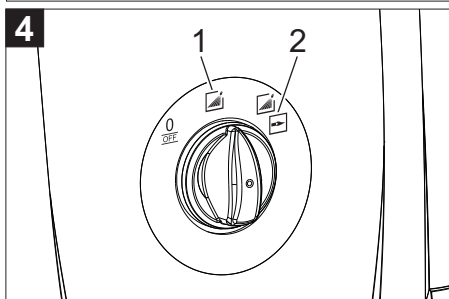
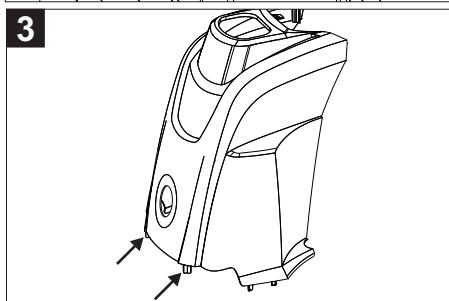
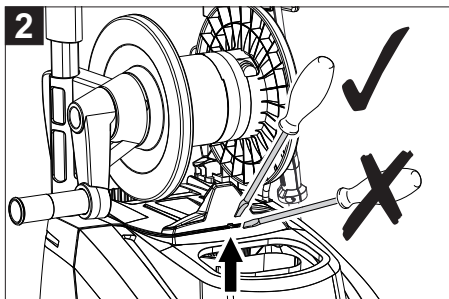
الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى أضرار مادية.

يرجى قراءة دليل التشغيل الأصلي هذا قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً لتعليمات هذا الدليل والاحتفاظ بالدليل من أجل أي استخدام لاحق أو لأي مستخدم لاحق.

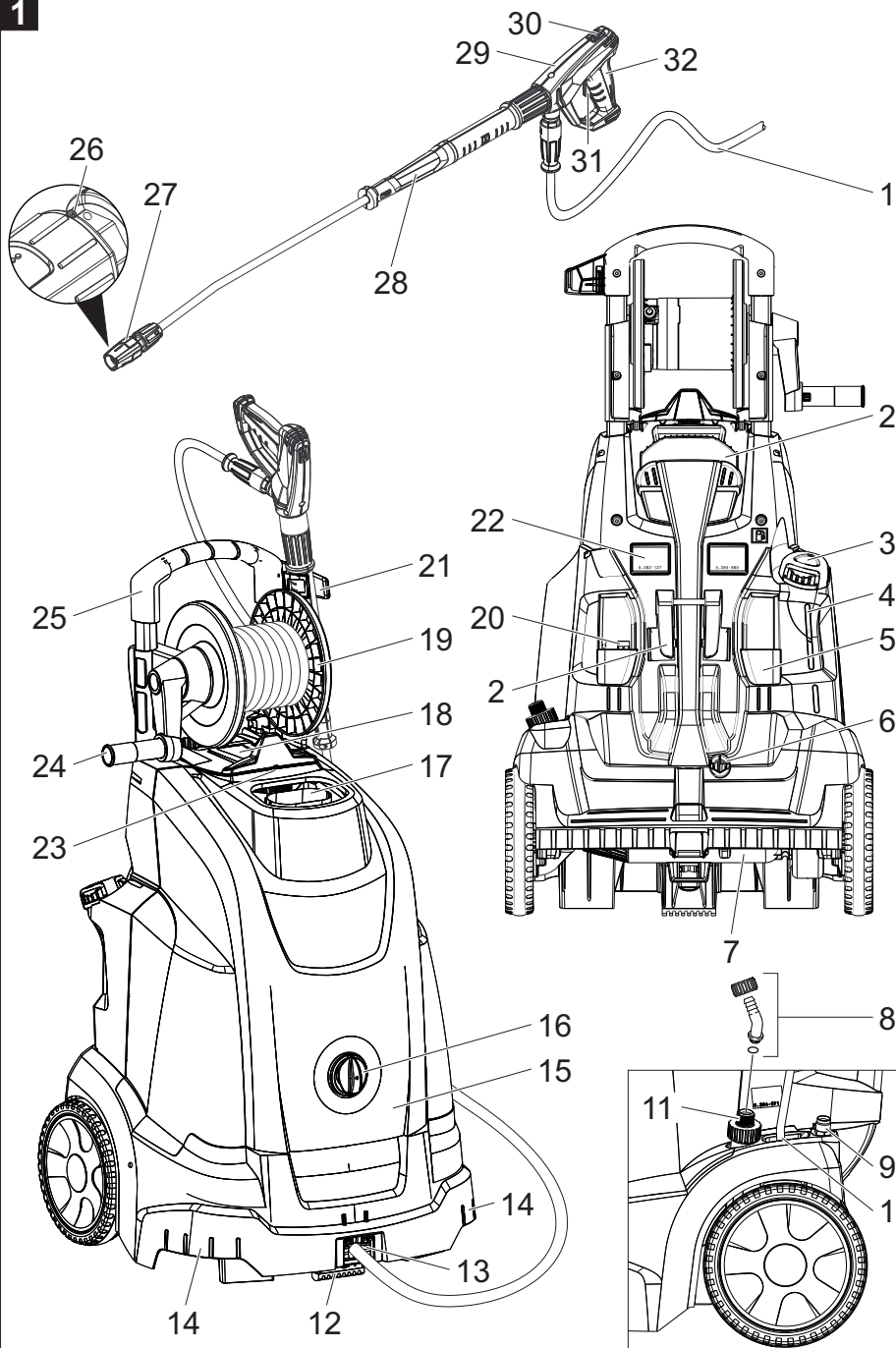
- قبل البدء في تشغيل الجهاز لأول مرة يجب قراءة إرشادات السلامة رقم 5.951949!
- في حالة ملاحظة تلفيات ناتجة عن النقل يتم إبلاغ الوكيل التجاري على الفور.
- تحقق من المحتويات عند فك الغلاف. نطاق التسليم انظر الشكل 1.

فهرس المحتويات

1	AR	حماية البيئة
1	AR	درجات الخطر
2	AR	الأجهزة
2	AR	الرموز الموجودة على الجهاز
2	AR	الاستخدام المطابق للتعليمات
3	AR	إرشادات السلامة
3	AR	تجهيزات الأمان
4	AR	التشغيل
5	AR	الاستخدام
7	AR	التخزين
7	AR	النقل
7	AR	العناية والصيانة
8	AR	المساعدة عند حدوث أعطال
9	AR	الضمان
9	AR	الملحقات وقطع الغيار
10	AR	البيانات الفنية



1

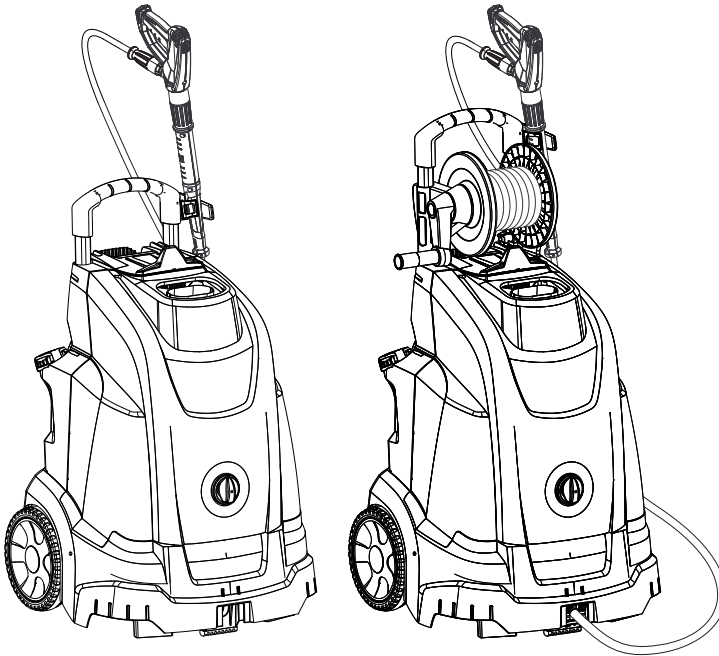


KÄRCHER

makes a difference

HDS 5/13 U/UX

العربية



Register and win!
www.karcher.com/register-and-win



59671740 10/16